

- (iv) The quantity consumed at the facility and the purpose(s) of the consumption;
 - (v) The quantity received from or shipped to other facilities in the State Party. For each shipment the quantity, recipient and purpose should be included;
 - (vi) The maximum quantity stored at any time during the year; and
 - (vii) The quantity stored at the end of the year; and
- (c) Information on any changes at the facility during the year compared to previously submitted detailed technical descriptions of the facility including inventories of equipment and detailed diagrams.
16. Each State Party producing Schedule 1 chemicals at a single small-scale facility shall make a detailed annual declaration regarding the projected activities and the anticipated production at the facility for the coming year. The declaration shall be submitted not less than 90 days before the beginning of that year and shall include:
- (a) Identification of the facility;
 - (b) For each Schedule 1 chemical anticipated to be produced, consumed or stored at the facility, the following information:
 - (i) The chemical name, structural formula and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;
 - (ii) The quantity anticipated to be produced and the purpose of the production; and
 - (c) Information on any anticipated changes at the facility during the year compared to previously submitted detailed technical descriptions of the facility including inventories of equipment and detailed diagrams.
- iv) mængden, der er anvendt i anlægget, og formålet med anvendelsen;
 - v) mængden, der er modtaget fra eller afsendt til andre anlæg i den deltagende stat. For hver enkelt sending bør opgives mængde, modtager og formål;
 - vi) den størst oplagrede mængde på noget tidspunkt i årets løb; og
 - vii) mængden oplagret ved årets udgang; samt
- c) oplysning om alle ændringer foretaget i anlægget i årets løb i forhold til tidligere afgivne udførlige tekniske beskrivelser af anlægget, inklusive opgørelserne over udstyr og de udførlige skematiske tegninger.
16. Enhver deltagende stat, som fremstiller liste 1-kemikalier i et enkelt produktionsbegrænset anlæg, skal udarbejde en udførlig årlig erklæring om planlagt virksomhed og den forventede produktion i anlægget i det kommende år. Erklæringen skal afgives senest 90 dage inden det pågældende års begyndelse og skal indeholde:
- a) Identifikation af anlægget;
 - b) følgende oplysninger for ethvert liste 1-kemikalie, der forventes fremstillet, anvendt eller oplagret i anlægget:
 - i) Det kemiske navn, formel og Chemical Abstracts Service registreringsnummer, såfremt et sådant er tildelt;
 - ii) mængden, der forventes fremstillet, og formålet med fremstillingen; og
 - c) oplysning om alle forventede ændringer i anlægget i årets løb i forhold til tidligere afgivne udførlige tekniske beskrivelser af anlægget, inklusive fortegnelserne over udstyr og de udførlige skematiske tegninger.

Other facilities referred to in paragraphs 10 and 11

17. For each facility, a State Party shall provide the Technical Secretariat with the name, location and a detailed technical description of the facility or its relevant part(s) as requested by the Technical Secretariat. The facility producing Schedule 1

Andre anlæg omtalt i stk. 10 og 11

17. For hvert enkelt anlæg skal en deltagende stat efter anmodning fra Det Tekniske Sekretariat forsyne dette med oplysning om navnet på og beliggenheden af anlægget samt med en udførlig teknisk beskrivelse af anlægget eller dets relevante del(e). Det an-